

通辽师范学院社会科学丛书之一

文言故事三百篇

通辽师院学报编辑室

文言故事三百篇

周双利 选注
诺敏

一九八〇年五月

目 录

第一辑 勤学故事.....1——27

- | | | |
|-------------|-----------|------------|
| (1) 纪昌学射 | (2) 炳烛而学 | (3) 匡 衡 |
| (4) 善歌者 | (5) 铁杵磨针 | (6) 牛弘笃学 |
| (7) 勤学多为 | (8) 卖油翁 | (9) 苏东坡少 |
| 时 (外一篇) | (10) 三上文章 | (11) 日本一僧人 |
| (12) 蜀鄙之僧 | (13) 伯牙学琴 | (14) 景 清 |
| (15) 朱 升 | (16) 徐文贞 | (17) 颜 容 |
| (18) 工人善琴 | (19) 张溥苦学 | (20) 张 芝 |
| (21) 欧阳询学书法 | (22) 怀 素 | |

第二辑 科技故事.....28——89

- | | | |
|------------|--------------|-------------|
| (23) 鲁 般 | (24) 郑国渠 | (25) 驰逐重射 |
| (26) 李冰治江 | (27) 崔 实 | (28) 华佗传 |
| (29) 蔡侯纸 | (30) 蒲元铸刀 | (31) 张衡造地动仪 |
| (32) 八阵图 | (33) 祖冲之传 | (34) 永宁寺 |
| (35) 刘白堕酿酒 | (36) 天文学家一行 | (37) 马待封 |
| (38) 奚乐山 | (39) 开宝寺塔 | (40) 鹰 伞 |
| (41) 石 油 | (42) 猛火油 | (43) 陨 石 |
| (44) 风暴的预防 | (45) 杭州梵天寺木塔 | (46) 经 |

济学家刘晏 (47) 秦 皮 (48) 沙 板
 (49) 机 巧 (50) 木牛流马 (51) 蜘蛛腹中珠
 (52) 北京北海兴建的传说 (53) 黄道婆 (54) 工
 之奇 (55) 曹绍夔 (56) 诸葛行锅 (57) 舟浮
 牛出 (58) 甘藷疏 (59) 成衣匠 (60) 甜水井
 (61) 河中石兽 (62) 崔默庵医学 (63) 吁! 亦神
 医矣

第三辑 历史故事.....90——140

(64) 赵盾假寐 (65) 祁奚荐贤 (66) 校人烹鱼
 (67) 邹 忌 (68) 天不寒乎 (69) 鉅子腹黄草
 (70) 魏王遗楚王美人 (71) 优 旃 (72) 公仪休
 (73) 法不阿贵 (74) 邓通饿死 (75) 晋弓 工 妻
 (76) 齐桓公出猎 (77) 绝 罟 (78) 楚令尹子文
 (79) 无 功 之 赏 (80) 景公 (1) 管仲哭鲍叔
 (82) 宋就灌瓜 (83) 陶朱决狱 (84) 王 嫫
 (85) 孙亮 (86) 陶侃惜谷 (87) 江上丈人 (88) 江乙
 母 (89) 绝妙好辞 (90) 王子猷访戴 (91) 唐
 太宗论弓 (92) 玄奘西行 (93) 孔子尝游于山
 (94) 周 处 (95) 管宁割席 (96) 乘 隙
 (97) 包孝 肃 (98) 训俭示康 (99) 范文正荒政
 (100) 郭 进 (101) 创业守成 (102) 韩世忠夫人
 (103) 李侃妇 (104) 令狐楚 (105) 孔子绝粮
 (106) 曹练亭

第四辑 神话寓言.....141——191

- (107) 鲲鹏与斥鴳 (108) 坎井之蛙 (109) 南方有鸟
(110) 阳子之宋 (111) 蜗角触蛮 (112) 匠石运斤
(113) 鲁侯养鸟 (114) 矛与盾
(115) 郑人买履 (116) 鲁人徙越 (117) 爱信
(118) 宋之富人 (119) 纣为象箸 (120) 人有卖骏马者
(121) 求千里马 (122) 曾参杀人
(123) 其父善游 (124) 道旁有裸田者 (125) 庄周贷粟
(126) 狗猛酒酸 (127) 亡铁
(128) 九方皋相马 (129) 日喻 (130) 郑人逃暑
(131) 画琵琶 (132) 园客 (133) 曼都好道
(134) 太古蚕马记 (135) 望夫石 (136) 牵牛宿
(137) 韩凭夫妇 (138) 干将莫邪 (139) 玉田
(140) 董永妻 (141) 白水素女 (142) 华阴黄雀
(143) 燕子国 (144) 上巳曲水 (145) 五花丝粽
(146) 海神 (147) 鸚鵡灭火 (148) 玉枕记
(149) 帝羿 (150) 牛郎与织女 (151) 庐山
(152) 刘三妹 (153) 木兰的传说

第五辑 成语故事……………192——221

- (154) 丑女效顰 (155) 滥竽充数 (156) 守株待兔
(157) 买椟还珠 (158) 掘鼠助长 (159) 狐假虎威
(160) 画蛇添足 (161) 南辕北辙
(162) 鹬蚌相争 (163) 惊弓之鸟 (164) 刻舟求剑
(165) 和氏之璧 (166) 一鸣惊人 (167) 举案齐眉
(168) 阿堵物 (169) 推敲 (170) 生吞活剥
(171) 善哉与怪哉 (172) 足下 (173) 祸及桑榆

(174) 江郎才尽 (175) 黔驴技穷 (176) 只许州官放火
 (177) 请君入瓮 (178) 广陵散绝
 (179) 名落孙山 (180) 莫须有 (181) 四面楚歌
 (182) 单者易折 (183) 望梅止渴 (184) 画龙点睛

第六辑 文人故事……………222——265

(185) 客有为齐王画者 (186) 曹植七步诗
 (187) 陆机陆云 (188) 顾恺之逸事二则 (189) 王勃
 (190) 旗亭画壁 (191) 李贺 (192) 渊明求县令
 (193) 身轻一鸟□ (194) 孟浩然游京师 (195) 乐天初举
 (196) 柳开千轴，不如张景一书 (197) 柳永轶事二则
 (198) 残菊飘零满地金 (199) 怕后生笑
 (200) 春风又绿江南岸 (201) 八月剥枣
 (202) 东坡在玉堂 (203) 白乐天作诗 (204) 谢太傅
 (205) 蔡文姬 (206) 腹稿 (207) 周全
 (208) 昆曲家梁伯龙 (209) 韦青 (210) 陈大声
 (211) 诗改一字 (212) 王冕传 (213) 吴敬梓“暖足”
 (214) 郑板桥 (215) 米芾性痴绝
 (216) 书画家文征明 (217) 八大山人

第七辑 少儿故事……………266——284

(218) 两小儿辩日 (219) 缁索救父 (220) 孟子少时
 (221) 曹冲称象 (222) 东越祭蛇记
 (223) 赵小儿 (224) 汗不敢出 (225) 王戎夙慧

- (226) 王戎看虎 (227) 梁国杨氏子 (228) 司马光
幼时 (229) 弄核桃 (230) 方仲永 (231) 牧竖
(232) 神童某 (233) 王羲之

第八辑 讽刺故事285——322

- (234) 宋人有曹商 (235) 齐人攫金 (236) 优孟
(237) 小时了了 (238) 鲁有执长竿者 (239) 楚
人献凤 (240) 汉世老人 (241) 贵人当以其方
(242) 平原陶丘氏 (243) 张藏用 (244) 李可及
(245) 优人黄幡绰 (246) 哀溺 (247) 瓮中美梦
(248) 善治伛者 (249) 从头不晓 (250) 伶人敬
新磨 (251) 以竹鞭马为笃 (252) 三十六计
(253) 张打油语 (254) 嘲人不识羞 (255) 李载仁
(256) 有医者善称外科 (257) 里中有病脚疮者
(258) 有盲子过涸溪桥上 (259) 昔人有睹雁翔者
(260) 于咩子 (261) 聂豹 (262) 好好先生
(263) 陈万年 (264) 艾子在齐 (265) 披裘公
(266) 红米饭 (267) 秦士好古 (268) 周泽
(269) 死方儿 (270) 胡不早问 (271) 江声的复
古 (272) 汝有田舍翁

第九辑 怪故事323——349

- (273) 箫史 (274) 江妃二女 (275) 鲁秋洁妇
(276) 司马相如 (277) 谈生 (278) 吴女紫玉
传 (279) 乐昌公主破镜重圆 (280) 剡县民

(281) 买粉儿 (282) 刘阮上天台山 (283) 裴航
 (284) 庞阿与石女 (285) 王魁 (286) 唐宫人制
 短袍诗 (287) 心内成灰

第十辑 志怪故事 350 — 365

(288) 黎丘丈人 (289) 耻与魑魅争光 (290) 蟒
 (291) 宋定伯捉鬼 (292) 人言鬼可憎 (293) 阳羨
 书生 (294) 板桥三娘子 (295) 鬼怕恶人
 (296) 螳螂捕蛇 (297) 吹狼 (298) 藏虱
 (299) 大鼠 (300) 曹竹虚言

后 记

第一辑 勤学故事

纪 昌 学 射

甘蝇，古之善射者，彀弓^①而兽伏鸟下。弟子名飞卫，学射于甘蝇，而巧过其师。

纪昌者，又学射于飞卫。飞卫曰：“尔^②先学不瞬^③，而后可言射矣。”

纪昌归，偃卧^④其妻之机下，以目承牵挺^⑤。二年之后，虽锥末倒眚^⑥，而不瞬也。

以告飞卫。飞卫曰：“未也，必学视而后可。视小如大，视微如著，而后告我。”

昌以牦^⑦悬虱于牖^⑧，南面而望之。旬日之间，浸^⑨大也；三年之后，如车轮焉。以睹余物，皆丘山也。乃以燕角之弧^⑩、朔蓬之杆^⑪射之，贯^⑫虱之心，而悬不绝。

以告飞卫。飞卫高蹈拊膺^⑬曰：“汝得之矣！”

（《列子·汤问》）

【注释】

①〔彀弓〕使劲把弓拉满。彀（gòu），张满弓弩。

②〔尔〕人称代词，你。

③〔瞬

(shùn) 〕眨眼。 ④〔偃(yǎn)卧〕仰卧，仰面躺下。 ⑤〔牵挺〕织布机下的脚踏板。 ⑥〔倒眚〕刺到眼眶。倒，同“到”。眚(zì)，眼眶。 ⑦〔牦(máo)〕牦牛。这里指牛尾。 ⑧〔牖(yǒu)〕窗户。 ⑨〔浸(jìn)〕渐渐。 ⑩〔燕角之弧〕用燕国牛羊角衬里的弓。弧(hú)，木弓。 ⑪〔朔蓬之杆〕用北方蓬草杆做成的箭。朔，北方。杆(gān)，原意为可作箭杆的小竹，这里指“箭”。 ⑫〔贯〕贯穿，穿过。 ⑬〔高蹈拊膺〕跳起来拍着胸脯。拊(fǔ)，击，拍。膺(yīng)，胸脯。

炳 烛 而 学^①

晋平公^②问于师旷^③曰：“吾年七十，欲学^④，恐已暮^⑤矣。”师旷曰：“何不炳烛^⑥乎？”平公曰：“安^⑦有人臣而戏其君乎？”师旷曰：“盲臣^⑧安敢戏其君乎？臣闻之：少而好学，如日出之阳^⑨；壮而好学，如日中之光；老而好学，如炳烛之明。炳烛之明，孰与昧行乎^⑩？”平公曰：“善哉？”（〔汉〕刘向《说苑》）

【注释】 ①〔《炳烛而学》〕选自刘向《说苑》。刘向（公元前77——前6年），本名更生，字子政，沛（江苏省）人。西汉经学家、目录学家、文学家。著有《五

行传》、《列女传》、《新序》、《说苑》等。 ②〔晋平公〕春秋时晋国的国君，名彪。公元前557年—前532年在位。 ③〔师旷〕春秋时晋国的乐师，字子野，据说能辨音以知吉凶，著有《禽经》。 ④〔欲学〕想要学习。 ⑤〔暮〕本来是“天晚”的意思，这里当“迟了”、“晚了”讲。 ⑥〔炳烛〕点燃蜡烛。“蜡烛”是火炬的引申义。上古所说的“烛”并不是后世所指的蜡烛，而是象火炬一类照明用的“灯”。《说文》：“烛，庭燎大烛也。”庭燎即立在地上的火炬；烛，则是拿在手上的较小的火炬。 ⑦〔安〕疑问代词，哪里。 ⑧〔盲臣〕师旷自称。师旷双目失明，所以这样说。 ⑨〔阳〕光。 ⑩〔炳烛之明，孰与昧行乎〕点上蜡烛和在黑暗中走路究竟哪个好呢？孰，疑问代词。“孰与”二字连用，常常用来比较前后两件事的得失。昧行，在黑暗中走路。

匡 衡

匡衡^①，字稚圭。勤学而无烛。邻舍有烛而不逮^②，衡乃穿壁引其光，以书映光而读之。邑人大姓^③文不识，家富多书，衡乃为其佣作^④，而不求偿。主人怪问衡。衡曰：“愿得主人书遍读之。”主人感叹，资给以书，遂成大学。

衡能说诗，时人为之语曰：“无说诗，匡鼎来；匡说诗，解人颐^⑤”。鼎，衡小名也。时人畏服如

是⑥，闻者皆⑦解颐欢笑。

邑人有言诗者⑧，衡从之与语⑨；质疑⑩。邑人挫服，倒屣而去⑪。衡追之曰：“先生留听，更理前论⑫。”邑人曰：“穷矣⑬！”遂⑭去不顾。

（〔汉〕刘歆《西京杂记》）

【注释】 ①〔匡衡〕字稚圭，小名鼎。汉东海人。汉代著名经学家。年少苦学，后官至太子少傅。汉元帝时曾作过丞相，封安乐侯。 ②〔逮（dài）〕及。不逮意思是说烛光射不进来。〔邑人〕里人，同乡之人。 ③〔大姓〕世家大族。 ④〔佣（yōng，旧读yóng）作〕受人家雇用做工。 ⑤〔解人颐（yí）〕开颜欢笑。 ⑥〔如是〕如此，这样。 ⑦〔皆〕都。 ⑧〔者〕代词，相当于“……的人”。 ⑨〔衡从之与语〕匡衡跟他谈论。 ⑩〔质疑〕解答疑难，有时有问难辩论的意思。 ⑪〔倒屣（xǐ）而去〕倒穿着鞋而离开。表现急遽的样子。 ⑫〔更理前论〕进一步分析以前的观点。 〔穷矣〕够了。穷，尽的意思。 ⑬〔遂〕于是。

善 歌 者①

薛谭学讴②于秦青，未穷青之旨③，于④一日遂辞归。秦青乃饯于郊衢⑤，抚节⑥悲歌，声震林木，

响遏行云^⑦。薛谭乃谢^⑧求返，终身不敢言归。

秦青顾^⑨谓其友曰：“昔韩娥东之齐^⑩，遗粮过雍门^⑪，鬻歌假食而去^⑫；余响^⑬绕梁，三日不绝，左右以其人弗去^⑭。过逆旅^⑮，凡人辱之，韩娥因曼声哀哭^⑯。一里^⑰老幼，喜欢抃舞^⑱，弗能自禁，乃厚赂而遗之^⑲。故雍门人至今善歌哭，效娥之遗声也^⑳”。（张华《博物志》）

【注释】 ①〔《善歌者》〕作者张华（232—300

年），字茂先。范阳方城（今河北固安南）人。西晋文学家。他博闻强识，工于诗赋，奖励后进，名高一时。有《博物志》传世。《晋书》有传。 ②〔讴（ōu）〕歌唱。

③〔穷〕尽，意思是学到家。旨，宗旨、大意。这里说的是歌唱的本领。 ④〔于〕介词，相当于“在”。 ⑤

〔饯（jiàn）〕设酒食送行。〔郊衢（qú）〕城外的大道。郊，城外为郊；衢，四通八达的道路。 ⑥〔抚节〕

敲着节板。抚，《艺文类聚》四十三引作拊，是敲击的意思。 ⑦〔响遏（è）行云〕音响阻止了浮动的白云。

⑧〔乃谢〕就道歉。 ⑨〔顾〕本义是回头看。这里是说对……说。 ⑩〔之齐〕到齐国。“之”在这句里当动词，有往、到的意思。〔遗粮〕缺粮。〔雍门〕古地名，

在今陕西省咸阳以南。 ⑫〔鬻（yù）歌〕卖唱。〔假食〕求食。去，离开。 ⑬〔余响〕余音。 ⑭这句是说，附近的人以为这个卖唱的人没有离开。 ⑮〔逆旅〕客棧，旅店。 ⑯〔因〕于是。〔曼声〕长声。 ⑰〔一里〕一乡。里，

指乡里。 ⑱〔扑(biān)舞〕因欢欣而鼓掌舞蹈。

⑲〔厚赂(lù)〕很重的财物。赂的本义是财物。遗(wèi)之，赠给他。遗，赠送，同遗粮之遗与下文的遗，都不同。

⑳〔效〕仿效、学习。〔遗声〕遗传下来的声音。

铁 杵 磨 针

李白读书未成，弃去，道逢老妪①磨杵②，白问故，曰：“欲作针。”白笑其出③。老妇曰：“功到自成耳。”白大为感动，遂还读卒业④。卒⑤成名士。（《潜确类书》）

【注释】 ①〔老妪〕老年妇女。妪(yù)，妇人。

②〔杵(chǔ)〕捣物的棒槌。这里指铁棒。 ③〔出〕

通“拙”，笨，愚蠢。 ④〔卒〕完，结。 ⑤〔卒〕

终于。

牛 弘 笃 学①

牛弘性宽厚，笃志②于学，虽职务繁杂，书不释手。弟弼好酒而酗③，尝醉，射杀弘驾车牛。弘还宅，其妻迎谓曰：“叔射杀牛。”弘无所怪问，直答

曰：“作脯^④。”坐定。其妻又曰：“叔忽射杀牛，大是异是。”弘曰：“已知。”颜色自若^⑤，读书不辍^⑥。（〔唐〕李延寿《北史》）

【注释】 ①〔《牛弘笃学》〕选自《北史》，唐李延寿著，李延寿传见《新书传·令狐德棻传》。《北史》共一百卷，为二十四史之一。 ②〔笃志〕志向专一不变。 ③〔酗（xù）〕酒醉行凶。“以酒为凶谓之酗”（依孔安国说）。 ④〔脯（fǔ）〕干肉。 ⑤〔自若〕自如，和原来一样。 ⑥〔辍（chuò）〕停止，中止。

勤 读 多 为^①

顷岁^②，孙莘老识文忠^③，乘间以文字问之^④，云：无他术^⑤，唯勤读书而多为之^⑥，自工^⑦。世人患^⑧作文字少，又懒读书，每一篇出，即求过人，如此少有至者^⑨。疵病不必待人指摘^⑩，多作自能见之。此公以其尝试者告人，故尤有味。苕溪渔隐^⑪曰：旧说梅圣俞日课一诗^⑫，寒暑未尝易也。圣俞诗名满世，盖身试此说之效耳。（〔宋〕魏庆之《诗人玉屑》）

【注释】 ①〔《勤读多为》〕选自《诗人玉屑》。作者魏庆之，字醇甫，号菊庄，南宋建安（今福建）人。他

一生无意仕进，与当时的诗人有密切交往，著《诗人玉屑》二十一卷。此书用辑录体形式编录了两宋诸家论诗短札。它与胡仔的《苕溪渔隐丛话》同是研究我国古典诗歌史的重要参考资料。②〔顷岁〕近些时候，近年来。〔孙莘老〕

孙觉，字莘老，高邮人。原知广德军，熙宁四年，移守湖州。他是苏东坡的朋友。〔文忠〕是苏东坡死后七十年南宋孝宗乾道六年（公元1170年）追谥的谥号。④〔乘间以文字问之〕趁机会拿写文章的事问苏东坡。⑤〔无他术〕没有别的办法。⑥〔多为之〕多作文章。⑦〔自工〕自然巧妙。工，技巧，巧妙，擅长。⑧〔患〕毛病。⑨〔至者〕达到好的程度。⑩〔指摘（zhǐ）〕指摘，可挑剔的。⑪〔苕溪渔隐〕见《白乐天作诗》注。⑫〔梅圣俞〕梅尧臣（公元1002—1060年），字圣俞，宣城人。他在北宋诗坛上，反对西昆体的形式主义诗风，力主平淡，在当时有极高的声誉，起了很大影响。

〔日课一诗〕按规定每天学习写一首诗。

卖 油 翁①

陈康肃公尧咨②善射③，当世无双，公亦以此自矜④。尝射于家圃⑤，有卖油翁释担⑥而立睨⑦之，久而不去。见其发矢十中八九，但微颌之⑧。

康肃问曰：“汝亦知射乎？吾射不亦精乎⑨？”翁曰：“无他⑩，但手熟尔⑪。”康肃忿然⑫曰：“尔安⑬敢轻吾射⑭！”翁曰：“以我酌油知之⑮。”

乃取一葫芦置于地，以钱覆^⑩其口，徐^⑪以杓酌油沥之^⑫，自钱孔入而钱不湿。因曰：“我亦无他，惟^⑬手熟尔。”康肃笑而遣之^⑭。（〔宋〕欧阳修《欧阳文忠公文集·归田录》）

【注释】

①〔《卖油翁》〕选自《归田录》，作者欧阳修（公元1007—1072年），字永叔，号醉翁，晚年又号六一居士，江西庐陵（今江西吉安）人，曾官至枢密副使、参知政事等。宋代著名文学家、历史学家，有《欧阳文忠公集》传世。《归田录》二卷，多记朝廷轶事及士大夫谈谐之言。

②〔陈康肃公尧咨〕陈尧咨（zī），谥号康肃，北宋人。公，是对他的尊称。

③〔善射〕擅长射箭。

④〔自矜〕自夸。矜（jīn），夸耀，自以为贤能。

⑤〔尝射于家圃〕曾经有一次在自己家里的射箭场地上练习

射箭。曾，曾经有一次。圃，菜园，这里指场地。

⑥〔释担〕放下担子。释，放，卸下。

⑦〔睨（nì）〕斜着眼看，

形容不在意的样子。

⑧〔但微颌之〕只是对这个稍稍点

了点头，意思是略表赞许。但，只，不过。颌之，就是“对之颌”。

颌（hàn），下巴，这里是“点头”。之，代词，指陈尧咨

射箭十中八九这一情况。

⑨〔吾射不亦精乎〕我的射

箭技术难道还不算娴熟吗？“不亦……乎”，这种句式常常

含有反问的意味，可以译为“难道不……吗？”

⑩〔无他〕没有别的（奥妙）。

⑪〔但手熟尔〕不过手熟罢

了。熟，熟练。尔同“耳”，表示“仅止”的语气词，相当

于“罢了”。

⑫〔忿然〕气愤愤地。忿（fèn），同

愤。然，作形容词词尾，可译作“……的样子”；作副词的